

Član 1 Osnivanje

Sa istim ciljem, kao i druga udruženja, slično imenovana kao što je to navedeno u jednom od sledećih članova br. 3, osnovano je neprofitno udruženje imenovano „ITALIJA-SRBIJA“ (u nastavku skraćeno nazvano Udruženje).

Udruženje je regulisano ovim Statutom i važećim normama iz oblasti.

Udruženje može koristiti ovaj naziv samo u svrhu ovog Statuta i na načine u njemu predviđene.

Udruženje će imati, osim ovog naziva iskazanog na italijanskom i srpskom jeziku, isto tako i svoj logo i pečat određene od strane Upravnog odbora.

Član 2 Sedište

Udruženje ima sedište u gradu navedenom konstitutivnim aktom ili u gradu određenom naknadno od strane redovne skupštine na način na koji je to navedeno u ovom Statutu.

Udruženje može da otvori vlastita sedišta u Italiji, prema važećim italijanskim zakonima, kao i na teritoriji Republike Srbije. Otvaranje ovde navedenih sedišta, ako je to odobreno od strane redovne skupštine članova, ne podrazumeva promenu Statuta.

Član 3 Ciljevi i svrha

U cilju poboljšanja i razvijanja odnosa između Italije i Srbije, u okviru postojećih odnosa i na nivou javnih ustanova, Udruženje promoviše dublje recipročno upoznavanje i prijateljstvo između dve nacionalne zajednice.

U tom cilju Udruženje:

- favorizuje i promoviše kontakte na raznim nivoima sa italijanskim i srpskim institucijama i udruženjima, u pogledu razvoja društvenih, kulturnih i ekonomskih odnosa između dve zemlje;
- promoviše u Italiji i u Srbiji recipročno upoznavanje prirodnih, istorijskih, kulturnih i umetničkih bogatstava;
- posebnu pažnju posvećuje mladima počev od predškolskog uzrasta, kako bi se favorizovalo obrazovanje, razvoj i kreativnost.

U vezi sa navedenim ciljevima udruženje može -kao primer, programski i bez ograničenja- da prihvati sve inicijative koje bude smatrala korisnim za potrebe Statuta, a posebno obavljajući sledeće aktivnosti:

Aktivnosti lingvističke razmene: u okviru kako srpskog i italijanskog jezika tako i jezika koji su proizvodi dve kulture (stilovi i stilovi života: urban style, arhitektura i dizajn, itd.) Posebno se ističe da se odmah aktivira sekcija za promociju prevođenja i izdavanja dela na italijanski i srpski jezik (literarna dela, moderna poezija i eseji, itd.).

Kulturne aktivnosti: U skladu sa ciljevima Statuta, Udruženje može da organizuje konferencije, susrete i manifestacije, izložbe, pozorišne i muzičke predstave svih vrsta. Udruženje može da se predstavlja na javnim i privatnim manifestacijama, promovisanim od strane samog Udruženja ili od strane javnih ili privatnih organizacija, odbora, udruženja ili pojedinačnih lica; pored toga može sarađivati sa javnim i privatnim organizacijama, konzorcijumima, zadrugama, kulturnim udruženjima a koji podržavaju srodne ciljeve i svrhe koje doprinose ostvarenju dobara i usluga korisnih za postizanje sopstvenih ciljeva.

Udruženje može organizovati istraživanja i okrugle stolove, osnivati i upravljati dokumentacionim centrima i multimedijalnim bibliotekama (knjige i e-book, audio-vizuelni materijal itd.) koji mogu biti na raspolaganju i onima koji nisu članovi, putem aktivnosti iznajmljivanja knjiga, regulisane zakonom, i

uopšte svih vrsta publikacija, zvučnih i video zapisa u cilju poboljšanja razmene saznanja i iskustava na svim poljima italijanske i srpske kulture i recipročnih ekonomskih i društvenih interesa.

Aktivnosti kontinuiranih instrukcija i formacije: Udruženje može obavljati formativne aktivnosti organizujući kurseve produblivanja, ažuriranja i specijalizacije, sa posebnim osvrtom na kulturne posebnosti dveju zemalja. Te aktivnosti su namenjene, pre svega, odraslima kojima donosi sticanje novih kompetencija, mobilnost i lingvističko učenje.

Pored toga, razvijace aktivnosti koje su okrenute generacijama mladih, posebno sa osnivanjem fondova za studiranje za zaslužne studente, pre svega za one sa ekonomskim potrebama; pored toga može organizovati seminare, kurseve učenja i formacije i druge aktivnosti podrške, kako je to već navedeno u Statutu.

Udruženje može da promoviše organizovanje putovanja i studijskih boravaka, posvećenih svim uzrastima u konkurenciji i saradnji sa organizacijama trećeg sektora dveju zemalja, koristeći po potrebi specijalizovane turističke profesionalne operatere.

Pored toga, predviđeno je osnivanje zaslužnih nagrada i priznanja.

Izdavačka aktivnost: Udruženje može da izdaje magazin-bilten, priručnike, knjige tekstova, zbornike, seminare, studije i istraživanja, isto tako može da izdaje u elektronskoj formi muzičke i kulturne aktivnosti. Isto tako može da održava odnose saradnje sa državnim i privatnim medijima, u svrhu proizvodnje dokumentarnih emisija, radio i tv emisija, muzičko izdavaštvo uključujući i učešće u televizijskim i radio-emisijama, dokumentarnim i sličnim.

Kulturne i rekreativne aktivnosti: Udruženje može da obavlja bilo koju kulturnu i rekreativnu delatnost, uključujući promovisanje i organizaciju rekreativno-sportkih aktivnosti, zakonito i u skladu sa ciljevima udruženja, kao i bilo koju kulturnu ili sportsku delatnost u skladu sa gore navedenim, kako u Italiji tako i u inostranstvu, a koja je od koristi za ostvarenje ciljeva udruženja i direktno ili indirektno u skladu sa istim.

Delatnosti podrške društvenih i kulturnih inicijativa promovisane od strane javnih organizacija:

Pored sednica skupštine predviđenih zakonom i statutom, Udruženje će organizovati jedan godišnji susret članova Udruženja, sa ciljem da se promovišu odnosi i razmena informacija među članovima, koji su subjekti nosioci interesa u odnosu na Udruženje, kako bi se podvukle aktivnosti Udruženja i kako bi se prihvatila nova članstva. Godišnji susret će isto tako biti prilika da se organizuju istovremeno i događaji koji promovišu Udruženja i njegove delatnosti.

Kada god to bude moguće, sastanak će biti isto tako prilika da se obavi godišnja skupština članova.

Sa odobrenjem koje usvaja Upravni odbor, Udruženje može da se pridruži drugim udruženjima i organizacijama nacionalnim i internacionalnim, gde god to bilo od koristi za ostvarivanje ciljeva Udruženja.

Iz fiskalnih razloga, Udruženje nema za predmet obavljanje komercijalnih delatnosti, ali može da obavlja takve delatnosti kao dodatne i marginalne u cilju postizanja ciljeva Udruženja, u skladu sa odredbama zakona Uredba zakona 460/97 i sa važećim fiskalnim normama u oblasti nekomercijalnih organizacija.

Član 4 Trajanje

Trajanje Udruženja je na neodređeno vreme.

Član 5 Svojina Udruženja

Svojina Udruženja se sastoji od:

- doniranog fonda osnovanog od uplate ostvarene aktom osnivanja u ukupnom iznosu od 200 eura(dvesta).

Navedeni iznos je uplaćen u istovetnom odnosu članova osnivača;

- od pokretne i nepokretne imovine Udruženja;
- od nepokretnih i pokretnih dobara poteklih od donacija ili dobijenih u korist Udruženja;
- od priliva ili odliva proisteklih napretkom ili nazadovanjem u upravljanju;
- od donacija, zaveštanja, doprinosa i finansiranja od strane Javnih i privatnih ustanova ili fizičkih lica, subvencija, doprinosa Evropske Unije i međunarodnih organizacija;
- od priliva dobijenih vršenjem određenih usluga;
- od priliva koji potiču od promotivnih inicijativa sa ciljem finansiranja Udruženja, kao što su zabave i učestvujući u raznim premijama;
- od drugih prihoda kompatibilnih sa ciljevima udruženja od nekomercijalnih organa, u marginalnom obliku u slučaju aktivnosti komercijalne prirode;
- od eventualnih vanrednih doprinosa odobrenih od strane Skupštine a vezano za posebne inicijative koje traže dodatne iznose koje prevazilaze redovni bilans.

Kada god se stvore predispozicije, Udruženje može da učestvuje u podeli kvota 5 za hiljadu (5 per mille) takse na zarade za fizička lica, prema normama važećih zakona u materiji ili u sličnim budućim raspodelama, upisujući se na za to određene spiskove. Iznosi dobijeni na taj način dovešće do povećanja imovine Udruženja.

Minimalne kvote pristupa i godišnje kvote članstva u Udruženje određuju se svake godine od strane Upravnog odbora.

Imovina Udruženja, svi prihodi od imovine i ekonomska i finansijska sredstva na raspolaganju ne mogu biti namenjene drugim ciljevima osim onim koji su u svrhu realizacije ciljeva Udruženja.

Zabranjena je podela dobiti ili godišnjih viškova, kao i fondova rezerve ili kapitala u toku života Udruženja, osim ako namenjenost ili raspodela nisu nametnute zakonom.

Član koji iz bilo kog razloga prestaje da bude član Udruženja gubi bilo kakvo pravo na imovinu Udruženja. Ni u kom slučaju ne može da traži povrat sredstava uplaćenih u kasu Udruženja bilo da je to bila dobrovoljna uplata, bilo koja vrsta donacije i zaveštanja ili članstva u Udruženje.

Uplate ne daju pravo za raspodelu nedeljivih kvota prenosivog učešća na treća lica, niti na nasleđe u posebnim prilikama, univerzalnim prilikama niti posebnim aktom među živima, niti u slučaju smrti.

Udruženje je obavezno da čuva dokumentaciju prema važećim zakonima, sa indikacijama subjekata davalaca, koji se odnose na ekonomske resurse koji potiču od nasledstva, donacija i ostavština (legati) doprinosa države i javnih ustanova, doprinosa Evropske Unije i međunarodnih organizama, dobiti koje su proizašle od određenih usluga. Isto tako je obavezno čuvanje dokumentacije za slobodna davanja članova i trećih lica, ako su u svrhu odbijanja od poreza i odbijanja od poreza na dohodak.

Član 6 Članovi

Članovi Udruženja mogu postati punoletna fizička lica i pravna lica koja su zainteresovana za aktivnosti samog Udruženja i slažu se i prihvataju u potpunosti ciljeve i disciplinu predviđene ovim Statutom,

pridružujući se institucionalnim svrhama udruženja i nameravajući da sarađuju u cilju njihovog dostizanja.

Članovi su podeljeni prema sledećim kategorijama:

1. Članovi osnivači: oni koji su doveli do osnivanja Udruženja i donatorskog fonda. Status člana osnivača je neopoziv. Članovi osnivači su: dr. Daria Viviani i dr. Inž. Carlo Antonio Sabatini.
2. Redovni članovi: oni koji, slažući se sa ciljevima Udruženja zalažu se da doprinesu oživljavanju istog i realizaciji ciljeva udruženja dobrovoljnim aktivnostima i obavezni su da uplaćuju upisnu članarinu koju određuje Skupština na godišnjem nivou.
3. Članovi pristalice: oni koji, slažući se sa ciljevima Udruženja, se zalažu da doprinesu oživljavanju istoga i ostvarivanju ciljeva udruženja putem članarina ili nekom aktivnošću, i profesionalnom, ili doprinosom materijalnih i nematerijalnih dobara od posebne vrednosti.
4. Počasni članovi: osoba koja se pronašla u nekom polju interesovanja Udruženja i koja je pozvana od strane članova osnivača da uzme titulu počasnog člana.

Član 7 Prijem članova

Prijem članova u Udruženje vrši se odobravanjem proste većine Upravnog odbora na pismeni zahtev fizičkog lica ili zakonskog predstavnika pravnog lica koje zahteva članstvo, u kojem će morati uneti lične podatke ili podatke o društvu koje predstavlja popunjavajući za to određeni formular „zahtev za upis“ koji će moći da se preuzme u sedištu Udruženja ili na Internet sajtu Udruženja.

Zahtev će se razmatrati na posebnoj sednici Upravnog odbora u roku od 30 dana od datuma prijema.

O prijemu članova odlučuje Upravni odbor svojom diskrecijom.

Prijem u članstvo započinje 15-tog dana od prijema zahteva za članstvo.

U prijemnom dokumentu član se obavezuje na uplatu godišnje članarine udruženja u visini određenoj od strane Upravnog odbora.

Prijem u članstvo ima neograničeno trajanje. Ostvarivanje prava glasanja pretpostavljeno je redovnim uplatama godišnjih članarina.

Lične podatke dobijene prilikom prijema i u toku članstva moguće je koristiti samo u okviru Udruženja i ne mogu se davati trećim licima osim u slučaju izričitog odobrenja zainteresovanog i osim u slučaju zahteva od strane Zakona.

Član 8 Prava i obaveze članova

Svi članovi koji su regularno primljeni uplatom članarina udruženja imaju pravo glasa i imaju aktivno i pasivno pravo na izbor.

Svi članovi imaju pravo na informisanje i kontrolu određenu važećim zakonom i ovim Statutom.

Pripadnost Udruženju je slobodnog i dobrovoljnog karaktera ali obavezuje primljene na poštovanje ovog Statuta i rezolucija donesenih od strane reprezentativnih organa prema statutarnim nadležnostima.

Ponašanje člana prema drugim članovima kao i van udruženja treba da bude prožeto solidarnim duhom, sa korektnošću, u dobroj veri, sa iskrenošću, ispravnošću i moralnom čvrstinom, poštujući vladajuće zakone, ovaj Statut i programske linije Udruženja.

Svi članovi Udruženja treba da imaju iste ciljeve i da tačno i redovo uplaćuju godišnju članarinu udruženja.

Član 9 Povlačenje i isključenje članova

Članovi mogu da se povuku iz Udruženja u bilo kojem momentu putem pismenog obaveštenja poslatog Predsedniku.

Uloga člana osnivača je neopoziva i nepovrativa.

Ukoliko zahtev za povlačenje iz članstva nije poslat 45 dana pre kraja godine, upis se obnavlja za čitavu iduću godinu.

U smislu člana 24 Građanskog zakona isključenje člana se vrši odlukom Skupštine i to u sledećim slučajevima:

- a) Motivi koji su prouzrokovali moralnu ili materijalnu štetu samom Udruženju, uključujući i štetu nanetu prestižu i ugledu Udruženja;
- b) Kršenja pravila Udruženja i odnosa među članovima od posebnog značaja;
- c) Redovni članovi mogu, isto tako biti isključeni iz Udruženja zbog kršenja obaveza profesionalne korektnosti;
- d) Zbog kašnjenja u uplati doprinosa preko 60 dana od predviđenog roka koji odredio Upravni odbor.

Isključenje izvršava i objavljuje Upravni odbor.

Član 10 Usluge koje se nude članovima

Članovima se nude privilegovani pristup mreži usluga korisnih za ostvarenje ciljeva udruženja koji su odredili članovi osnivači i ponuđeni od strane članova.

Posebno u pravnom okviru:

- Usluge savetovanja o pitanjima javnog prava i administracije;
- Usluge savetovanja o pitanjima civilnog zakona: ugovori, ekonomija
- Usluge savetovanja o međunarodnom civilnom zakonu koji se odnose na dve zemlje Italiju i Srbiju;
- Usluge savetovanja u sektoru brendova i marketinga i javnih odnosa;

Navedene usluge uključuju, ako je to slučaj, kontrolu i legalizaciju ili sačinjavanje eventualnih prevoda, specijalizovanih, tehničkih, sudskih.

Član 11 Organi Udruženja

Organi Udruženja su:

- a) Skupština članova
- b) Upravni odbor
- c) Predsednik
- d) Potpredsednik
- e) Blagajnik
- f) Odbor revizora i Revizor računa

Član 12 Skupština

Član 12.1 Osnivanje i sazivanje skupštine

Skupština je sačinjena od svih članova.

Skupština se saziva od strane Predsednika Udruženja ili vršioca njegove funkcije najmanje 30 dana unapred u bilo kom mestu, čak i van sedišta, najmanje jednom godišnje na redovan način, do kraja 30. aprila za odobravanje konačnog budžeta od preventivnog budžeta tekuće godine i za eventualno obnavljanje socijalnih dužnosti, putem postavljanja najave na oglasnoj tabli za to namenjenoj u sedištu Udruženja.

U slučaju posebnog sajta Udruženja najavljivanje datuma za Skupštinu, zajedno sa drugim temama dnevnog reda, zamenjuje oglas u svim efektima.

Skupštinom članova predsedava sam Predsednik ili druga osoba nominovana od strane skupštine među članovima Upravnog odbora.

Skupština, pored toga mora biti sazvana kada Upravni odbor to bude smatrao neophodnim ili kada to budu zahtevali barem jedna desetina članova, putem pismenog zahteva upućenog Predsedniku.

Skupština je suvereni organ Udruženja.

Sastanci Skupštine mogu da se obavljaju i sa učesnicima koji se nalaze u odvojenim mestima, graničnim ili udaljenim, audio-video ili samo audio povezani, pod uslovom da se poštuju principi statuta, poverenja ili paritet tretiranja članova: u tom slučaju je neophodno da:

- a) da je predsedniku dozvoljeno da prihvati neopozivo identitet i legitimaciju učesnika, da reguliše održavanje sednice, da konstatuje i objavi rezultate glasanja;
- b) da je zapisničaru dozvoljeno da na odgovarajući način shvati događaje koji su predmet zapisnika;
- c) da je dozvoljeno učesnicima da razmene dokumentaciju i u svakom slučaju da učestvuju u realnom vremenu u diskusiji i simultanom glasanju o pitanjima koja su na dnevnom redu;
- d) da su u najavi sednice naznačena mesta audio/video povezana u organizaciji Udruženja, u kojima učesnici mogu da se priključe, pošto se podrazumeva da se sednica održava u mestu gde će biti prisutni predsednik i zapisničar.

Član 12.2 **Punovažnost Skupštine**

U prvom sazivu redovna ili vanredna Skupština je punovažna ako je prisutna većina članova koji imaju pravo glasanja i odlučuje se validno sa većinom prisutnih; u drugom sazivu skupština je punovažno konstituisana sa prisustvom bilo kog broja članova ukoliko je prisutan barem jedan od osnivača, i odlučuje se uvek većinom prisutnih.

U slučaju izjednačenja glasova Skupština se odmah poziva da ponovo glasa. U slučaju ponovnog izjednačenja presuđuje glas predsednika.

Dozvoljava se učestvovanje po ovlašćenju, koje bi trebalo da bude dato pismenim putem ekskluzivno samo drugom članu; svaki član sa pravom glasanja može biti nosilac samo jednog ovlašćenja.

Član 12.3 **Načini glasanja Skupštine**

Skupština glasa normalno podizanjem ruke; odlukom predsednika, a za pitanja od posebne važnosti, glasanje može da bude izvršeno tajno glasačkim listićima, osim u slučaju sastanaka sazvanih u obliku audio-video oblika ili samo audio povezivanja u kojima glas mora biti iskazan verbalno.

Predsednik Skupštine, pored toga, može, u slučaju tajnog glasanja glasačkim listićima, odabrati dva glasača među prisutnima da obave glasanje.

Član 12.4 **Zadaci Skupštine**

Skupština ima sledeće zadatke :

u redovnom sazivu:

- a) da diskutuje i odlučuje o budžetu konačnom i preventivnom i o izveštajima Upravnog odbora;
- b) svake četiri godine da vrši izbor članova Upravnog odbora. Grupa sačinjena najmanje od tri člana za svaku kategoriju, može da predloži pogodne kandidate za imenovanje za odbornika, najmanje tri meseca pre datuma glasanja; glasački listići će biti upućeni članovima najmanje 60 dana pre datuma zakazanog za sazivanje Skupštine.
- c) da odlučuje o bilo kom drugom pitanju redovnog karaktera koje Upravni odbor podnosi na odobrenje Skupštini.

Vanredni sazivi:

- d) da odlučuje o raspuštanju Udruženja;
- e) da odlučuje o predlozima izmene Statuta;
- f) da odluči o bilo kom drugom pitanju redovnog ili vanrednog karaktera koje Upravni odbor podnosi na odobrenje Upravnom odboru.

Zapisnike sa sednica Skupštine priprema sekretar-blagajnik; ili osoba koju bira predsednik Skupštine među prisutnima.

Član 13. **Upravni odbor**

Član 13. **Zadaci Upravnog odbora**

Upravni odbor ima zadatak :

- a) da odlučuje o pitanjima koja se odnose na sve aktivnosti Udruženja kako je to pobliže objašnjeno u tački 3 u cilju ostvarivanja svrhe Udruženja i prema smernicama Skupštine preuzimajući sve inicijative slučaja;
- b) da pripremi konačni i preventivni budžet koje treba da podnese Skupštini prema predlogu predsedništva;
- c) da odluči o bilo kojem dokumentu koji ima finansijski ili imovinski karakter u okviru redovne administracije;
- d) da daje mišljenje o bilo kojem drugom predmetu podnetom njegovoj oceni od strane predsednika i potpredsednika;
- e) da svake godine izvrši reviziju spiskova članova kako bi se održala stalnost uslova za prijem svakog člana i reagujući u suprotnom slučaju.
- f) da pripremi isključenje članova u slučajevima u tački 10;
- g) da svojim diskrecionim sudom odluči o prihvatanju zahteva za prijem novih članova;
- h) da odluči o pridruživanju i prisustvovanju Udruženja ustanovama i javnim i privatnim institutima koje su u skladu sa aktivnostima samog Udruženja označavajući predstavnike koji se biraju među članovima. Upravni odbor, u izvršavanju svojih funkcija može da se posluži saradnjom sa savetodavnim komitetom ili kancelarijom, nominovanim od strane samog odbora, koji sačinjavaju članovi ili ne članovi, čak i o trošku Udruženja.

Član 13.2 **Sastav Upravnog odbora**

Upravni odbor može da bude sastavljen od najmanje dva do devet članova, članovi osnivači su stalni članovi Upravnog odbora.

Ostali članovi će biti izabrani među počasnim članovima, pristalicama i redovnim članovima.

Po dostizanju 1000 članova, i sledeći preko 1000, Skupština može da imenuje još jednog odbornika bez izmena prethodne tačke u Statutu.

Upravni odbor iz sopstvenih redova bira predsednika, potpredsednika i, eventualno blagajnika među nominovanim odbornicima.

Upravni odbor ostaje na dužnosti pet godina, u svakom slučaju do redovne Skupštine koja sledi nakon obnavljanja društvenih dužnosti.

Na kraju mandata odbornici mogu biti ponovo izabrani.

U periodu između Skupština a u slučaju ostavke, smrti ili raspada ili bilo koje druge vrste nemogućnosti jednog ili više njegovih članova, ukoliko broj nije prepolovljen, Upravni odbor ima mogućnost da nastavi -u saradnji-integraciju samog odbora do granica predviđenih Statutom.

Članovi odbora ne dobijaju nikakvu naknadu za obavljanje ove funkcije.

Član 13.3 Sastanci Upravnog odbora

Upravni odbor se sastaje jednom u četiri meseca ili kada neko od njegovih članova to bude smatrao neophodnim i to zatraži od predsednika.

Sazivanje bi trebalo da potekne od predsednika, strogo u pismenom obliku, čak i putem poruka elektronske pošte poslatih na adrese koje su dostavljene predsedniku od strane odbornika, najmanje 10 dana unapred. U vanrednim slučajevima i slučajevima nepredviđene hitnosti najava se smanjuje na dva dana.

Sastancima prisustvuje blagajnik, tamo gde je navedeno. U odsustvu blagajnika tu funkciju preuzima jedan član Upravnog odbora kojeg bira predsednik.

Upravni odbor odlučuje prostom većinom, dizanjem ruke, na osnovu broja prisutnih.

Za odlučivanje je strogo obavezno prisustvo predsednika ili potpredsednika.

Gde je prisutan paran broj učesnika i ukoliko se pojavi situacija zastoja u donošenju odluka zbog parnog broja glasova, predsednik treba da sazove novi sastanak Upravnog odbora koji će nastaviti sa donošenjem odluke.

Sastanci i odluke Upravnog odbora se sastoje od zapisnika potpisanog od strane predsednika i zapisničara.

Odbornici i zapisničar su obavezni da održavaju maksimalnu rezervisanost u odnosu na odluke odbornika.

Samo odbor, uz posebnu odluku, ima mogućnost da objavi trećim licima one odluke koje se smatraju korisnim da budu objavljene.

Član 14 **Predsednik**

Član 14.1 **Zadaci predsednika**

Predsednik upravlja Udruženjem i njegov je legalni predstavnik, po svim aspektima, pred trećim licima i pred zakonom. Predsednik ima dužnost da vodi redovnu i vanrednu administraciju i ima generalnu odgovornost vođenja i dobrog napretka aktivnosti Udruženja.

Predsednik potpisuje dokumenta Udruženja koji zadužuju Udruženje kako pred članovima tako i pred trećim licima.

Predsednik nadgleda posebno sprovođenje odluka Skupštine i Upravnog odbora.

Predsednik bira među članovima, koji predlažu svoju kandidaturu, članove koji će formirati Organizacioni komitet za godišnji sastanak.

Predsednik može da delegira potpredsedniku deo svojih zadataka na određeno vreme ili za stalno.

Član 14.2 **Izbor predsednika**

Predsednika bira Upravni odbor sa trajanjem od 5 godina i može ponovo da se bira.

Predsednik se bira među članovima Upravnog odbora.

U slučaju ostavke ili teške onemogućenosti, o čemu odlučuje Upravni odbor, isti odbor bira drugog predsednika do sledeće redovne Skupštine.

Član 15 Potpredsednik

Potpredsednik saraduje sa predsednikom u ostvarivanju ciljeva Udruženja i zamenjuje ga u slučajevima odsustva ili onemogućenosti prisustvovanja.

Pored toga, kako bi se osiguralo ostvarenje ciljeva Udruženja, rast i razvoj Udruženja kao i spoznaja aktuelnih inicijativa najava aktivnosti, potpredsednik je odgovoran za upravljanje i koordinisanje aktivnostima koje su posebno njemu namenjene od strane Upravnog odbora.

Član 15.1 Izbor potpredsednika

Potpredsednik se bira od strane Upravnog odbora na dužnost od 5 godina i moguće je da bude ponovo izabran.

Član 16 Blagajnik

Blagajnika Udruženja imenuje Upravni odbor među svojim članovima i ostaje na dužnosti do opoziva, odobrenog od strane Upravnog odbora, njegovom diskrecionom, ili do davanja ostavke.

Tamo gde to nije navedeno, funkcije će obavljati potpredsednik.

Prisustvuje sednicima Upravnog odbora i sednicama Skupštine.

Član 17. Sekretarijat

Kancelarije/sekretarijat, gde god da su aktivirani u sedištu ili preko interneta, na raspolaganju su članovima za sve zadatke usluge, informacija i zaštite koji su u okviru svrhe Udruženja.

Član 18 Revizori računa, Revizor

Odbor revizora je sačinjen od tri člana, od kojih jedan sa ulogom predsednika kojeg imenuje Skupština, i sastavljen je od osoba koje su ovlašćeni ekonomisti i stručnjaci za računovodstvo ili ovlašćeni revizori.

Odbor revizora nadgleda upravljanje finansijama Udruženja i vrši kontrolu računovodstva.

Odbor revizora ostaje na dužnosti tri godine i može da bude ponovo izabran.

Odbor revizora prisustvuje sednicama Upravnog odbora i Skupštine. Funkcija Revizora nije kompatibilna sa onom koju ima član Upravnog odbora Udruženja, niti sa bilo kojom drugom dužnošću dodeljenom od strane samog Udruženja.

U zamenu, umesto odbora, može biti imenovan Jedinostveni revizor sa istovetnim funkcijama kao sam odbor.

Član 19 Ostala i opšta pravila

Član 19.1 Finansijska godina

Finansijska godina počinje 1.januara i završava se 31.decembra svake godine.

Administracija i vođenje knjigovodstva Udruženja poverena je Predsedniku Udruženja i blagajniku.

Zadatak je Predsednika ili namesničkom funkcijom, blagajnika da objavi budžet odobren od strane Skupštine putem interneta i putem posebnih komunikacija članovima, donatorima, zainteresovanim stranama, saradnicima i zaposlenima, dobavljačima.

Osim brige i održavanja knjigovodstvenih knjiga, u predsednikovoj nadležnosti je i čuvanje zapisnika sa sastanaka i odluka skupštine, upravnog odbora, i knjiga sa spiskovima članova udruženja i knjigu sa sastanaka upravnog odbora. Za te zadatke, ako je neophodno, predsednik može da se posluži uslugom odgovarajuće strukture profesionalne podrške.

Knjigu sastanaka odbora revizora treba da čuva sam odbor.

Član 19.2 Raspuštanje i likvidacija (uzroci raspuštanja)

U smislu člana 21 Građanskog zakona za odobravanje raspuštanja Udruženja i prenošenja imovine neophodna je saglasnost tri četvrtine članova.

U slučaju raspuštanja, iz bilo kojeg razloga, Udruženje se obavezuje da prepíše svoju postojeću imovinu drugim udruženjima sa istovetnim svrhama ili u javno korisne svrhe, osim ako to nije drugačije predviđeno zakonom.

Član 19.3 **Unutrašnja pravila**

Posebne norme funkcionisanja i izvršavanja ovog statuta mogu biti određene eventualno sa internim pravilnikom koji treba da donese Upravni odbor.

Član 19.4 **Odlaganje**

Za sve ono što nije predviđeno ovim Statutom poziva se na zakonske odredbe i na opšte principe italijanskog prava. Za ono što nije predviđeno ovim Statutom važe odredbe Civilnog zakona i Specijalnog zakona, ukoliko su i u meri njihove primenjivosti.

Član 19.5 **Izmene u Statutu**

Izmene i dopune ovog Statuta odobrene su od strane Skupštine na vanrednoj sednici.

Član 19.6 **Arbitražna klauzula**

U slučaju da nastane bilo kakva rasprava vezana za izvršavanje ili interpretaciju ovog Statuta i koja može da bude predmet izmirenja, biće stavljena na ocenu medijatoru prema zakonskim normama, Zakonska odredba 28/2010, i u slučaju da rasprava ne ulazi u uzroke prihvatljivosti, predviđene navedenom odredbom.

U nedostatku sporazumnog pomirenja ili isteka roka termina pomirenja postupa se prema zakonu.

Potpisano: Daria Viviani

Potpisano: Carlo Antonio Sabatini

Potpisano: Alberto Vladimiro Capasso, Notar

okrugli pečat sa svojeručnim potpisom
Capasso Alberto Vladimiro di Fausto notar u Rimu

-----kraj prevoda sa italijanskog jezika-----

Da ovaj prevod odgovara originalu izdatom na italijanskom jeziku potvrđuje
Vesna Mladenović, stalni sudski tumač za italijanski jezik, imenovana rešenjem Ministarstva Pravde RS
pod rednim br. 01/2-704-4/03 , BI, 19.03.2003.

Mob.+381641271824

e-mail:taram@sezampro.rs